

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

VERBAND DER  
ELEKTROTECHNIK  
ELEKTRONIK  
INFORMATIONSTECHNIK

Prozessführung mit Bildschirmen  
Fließbilder

Process control using display screens  
Mimics

VDI/VDE 3699

Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt	Seite
Vorbemerkung .....	2
Einleitung .....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	3
<b>2 Normative Verweise</b> .....	3
<b>3 Zweck, Arten und Eigenschaften von Fließbildern</b> .....	4
3.1 Zweck von Fließbildern .....	4
3.2 Fließbilder auf Bildschirmen .....	6
3.3 Arten von Fließbildern .....	7
3.4 Hierarchie von Fließbildern .....	11
<b>4 Gestaltung von Fließbildern</b> .....	17
4.1 Anordnungs- und Darstellungsprinzipien .....	18
4.2 Farben .....	19
4.3 Bildbestandteile .....	19
<b>5 Bedienung</b> .....	20
5.1 Bildanwahl .....	20
5.2 Bildwechsel- und Bildaktualisierungszeiten .....	23
5.3 Bedienung im Fließbild .....	24
5.4 Druck von Bildern .....	25
<b>Anhang A</b> Darstellung von Sicherheitskonzepten in Fließbildern .....	26
<b>Anhang B</b> Informationsorientierte Prozessgrafiken .....	26
<b>Anhang C</b> Anforderungen an die Bilderstellung .....	28
<b>Anhang D</b> Planungsablauf zur Implementierung von informationsorientierten Prozessgrafiken .....	30
Schrifttum .....	33

Contents	Page
Preliminary note .....	2
Introduction .....	2
<b>1 Scope</b> .....	3
<b>2 Normative references</b> .....	3
<b>3 Purpose, types and properties of mimics</b> .....	4
3.1 Purpose of mimics .....	4
3.2 Mimics on screens .....	6
3.3 Types of mimics .....	7
3.4 Hierarchy of mimics .....	11
<b>4 Design of mimics</b> .....	17
4.1 Arrangement and presentation principles .....	18
4.2 Colours .....	19
4.3 Display elements .....	19
<b>5 Interaction</b> .....	20
5.1 Display access .....	20
5.2 Display switching and refresh times .....	23
5.3 Interaction in the mimic .....	24
5.4 Printing of images .....	25
<b>Annex A</b> Representation of safety concepts in mimics .....	26
<b>Annex B</b> Information-oriented process images .....	26
<b>Annex C</b> Requirements for display configuration .....	28
<b>Annex D</b> Planning procedure for implementing information-oriented process images .....	30
Bibliography .....	33

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Industrielle Informationstechnik

VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik  
VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik  
VDI-Handbuch Energietechnik